

**到會所勝券** 社會黨於十月十八日(星期五)晚上八時在該會舉行學術講座，邀請十月份月賽評判主講者為作品展覽。

**金池學堂公開攝影展** 影友行暨白泥拍日冷營影友於本月廿日召集旅遊車遊三仙灣，是日下午十二時許分，在紅梅嶺頭對面大馬路沙咀目錄，彩色照片組入選三幀，銀章一(優異)，司徒松(一優異)，二幀：張德雄(可及)，陳志堅、劉自全(一優合)；黃秋、一幀：陳志堅、陳錦榮、李一輝等。

**海濱攝影會定下週新界攝影** 海濱攝影會定十月二十日(星期日)旅行新界攝影，上午八時半在九龍廣東道政府合辦處集合，九時正專車出發，下午四時回會。

**八號宿位，領滿通知。(會址九龍大道中8號福祿壽三樓)**

**張翼飛、鍾耀祥、胡福明、邊世光、司徒松、黃炳南、D.W.A.Y. DNOW、趙浩波、周浩光、**



### 昨晚設宴歡迎美國副總統布什

## 趙紫陽談中美關係發展 稱合作潛力未充分發揮

### 指出不應讓歷史遺留下來的老問題拖住

【本報訊】中國總理趙紫陽，今晚在人民大會堂設宴歡迎美國副總統布什和夫人一行。趙總理在致詞時，對中美關係的發展，作了簡明扼要的說明。他首先向布什副總統和夫人一行，表示熱烈歡迎。趙總理說，兩國關係在過去幾年中，有了長足的進步。兩國人民之間的友好感情，日益深厚。兩國在許多領域的合作，不斷擴大。趙總理指出，中美關係的發展，不應讓歷史遺留下來的老問題拖住。兩國關係的發展，應建立在相互尊重、平等互利的基礎上。趙總理表示，中國政府將繼續致力於發展中美友好關係，為兩國人民創造更多的利益。



趙紫陽總理在宴會上與布什副總統夫人合影。

趙總理在致詞時，還談到了中美兩國在經貿、科技、文化、教育等領域的合作。他強調，中美兩國在經貿領域的合作，具有巨大的潛力。兩國在科技、文化、教育等領域的合作，也取得了顯著的成就。趙總理表示，中國政府將繼續致力於發展中美友好關係，為兩國人民創造更多的利益。

布什副總統在致詞時，對中國的發展表示讚賞。他強調，美國將繼續致力於發展中美友好關係，為兩國人民創造更多的利益。布什副總統還談到了美國在亞太地區的戰略，並表示美國將繼續致力於維護亞太地區的和平與穩定。

## 秋交會明天開幕

### 貨源增多 紡織五金等產品新出

【本報訊】由中國對外經濟貿易關係協會主辦的「秋季交易會」，將於明天（九月十一日）在廣州開幕。此次交易會將展出多種新產品，包括紡織品、五金製品、機械設備等。交易會將為中外貿易商提供一個良好的貿易平台，促進雙邊貿易的發展。

## 蘇聯維維埃代表團 昨乘專機抵穗參觀

【本報訊】蘇聯維維埃代表團，於昨晚（九月十日晚）乘專機抵達廣州。代表團成員包括維維埃、維維埃夫人等。代表團在穗期間，將參觀廣州的一些重要建設項目，並與有關方面進行交流。

## 中央工作組赴青海 徹查兇殺案包庇者

【本報訊】中央工作組已於日前抵達青海，開始對當地發生的兇殺案進行徹查。工作組表示，將嚴厲打擊包庇兇殺案者的行為，維護法律的尊嚴。工作組還將對當地的工作進行全面檢查，並提出改進建議。

## 霍英東捐建二千萬港幣 在廣州興建心管病大樓

【本報訊】著名實業家霍英東先生，日前宣佈捐建二千萬港幣，在廣州興建一座心管病大樓。該大樓將為廣州的心管病患者提供治療和康復服務。霍英東先生表示，希望通過此次捐建，為社會做出貢獻。

## 北京發展體育彩票 運輸職工集體中獎

【本報訊】北京市政府日前宣佈，將發展體育彩票，以籌集資金支持體育事業的發展。在首屆體育彩票開獎中，運輸職工集體中獎，獲得了豐厚的獎金。北京市政府表示，將繼續致力於發展體育事業，提高國民的體育水平。

## 西寧一宗驚人兇殺案

【本報訊】西寧市近日發生了一宗令人震驚的兇殺案。一名男子在街頭被殺，兇手當場被捕。警方表示，兇手具有反社會傾向，目前正對其進行審理。警方還呼籲市民加強自我保護，注意周圍環境，防止類似事件再次發生。

## 意共總書記抵京

【本報訊】意大利共產黨總書記貝林格尼，日前抵達北京，開始對中國進行訪問。貝林格尼在訪京期間，將與中國領導人進行會談，並與有關方面進行交流。貝林格尼表示，意共將繼續致力於發展與中國的友好關係，為兩國人民創造更多的利益。

## 中央必須嚴懲弄權枉法者

【本報訊】中央領導人日前發表講話，強調必須嚴懲弄權枉法者，維護法律的尊嚴。領導人指出，任何違法亂紀的行為，都將受到法律的嚴懲。領導人還強調，必須加強對權力运行的監督和制約，防止權力濫用。領導人表示，中央將繼續致力於加強法治建設，提高司法水平，為人民創造更加公平、正義的社會環境。

## 美國分析家認為 曾健士法案獲通過

【本報訊】美國分析家日前表示，曾健士法案獲得通過的可能性很大。分析家指出，該法案將對美國的經濟產生深遠影響，並可能引發國際社會的關注。分析家還強調，美國政府應加強與國際社會的溝通和協調，確保法案的順利實施。

## 讚揚他幫助結束郵船事件

【本報訊】美國政府日前宣佈，將讚揚某位人士在幫助結束郵船事件中所作出的貢獻。該人士在事件中發揮了積極的作用，為解決問題做出了重要貢獻。美國政府表示，將繼續致力於解決郵船事件，維護國際貿易的順暢。

## 南斯拉夫拒絕阿巴斯

【本報訊】南斯拉夫政府日前宣佈，將拒絕阿巴斯的請求。南斯拉夫政府表示，阿巴斯的請求不符合南斯拉夫的利益，因此不予考慮。南斯拉夫政府還強調，將繼續致力於維護國家的獨立和主權，並與國際社會進行合作。

## 美國要求引渡受挫折

【本報訊】美國政府日前表示，在要求引渡某位人士方面遇到了挫折。美國政府表示，將繼續與有關方面進行溝通和協調，爭取早日達成協議。美國政府還強調，將繼續致力於維護國家的利益和法律的尊嚴。

## 英相拒與蘇聯談判

【本報訊】英國首相日前表示，將拒絕與蘇聯進行談判。首相指出，蘇聯在談判中表現出不誠實，因此英國政府決定不予考慮。首相還強調，英國將繼續致力於維護國家的利益和國際和平，並與國際社會進行合作。



# 讚揚他幫助結束郵船事件 南斯拉夫拒逮阿巴斯

## 美國要求引渡受挫折

意宣稱美國未能提供阿巴斯有罪之證據

### 郵輪客機放行回國

一批英國乘客受驚嚇獲准在埃及登岸

【路透社倫敦十三日電】南斯拉夫政府拒絕美國要求引渡阿巴斯，並宣佈阿巴斯有罪之證據不足。阿巴斯在郵輪事件中，被指為一名恐怖分子，曾於去年十一月在倫敦被逮捕。南斯拉夫政府表示，阿巴斯在郵輪事件中，並未參與任何恐怖活動，且其行為符合國際法。阿巴斯在郵輪事件中，曾與一名美國人發生爭執，並被該人毆打。阿巴斯隨後被送往醫院，並在醫院中被殺害。南斯拉夫政府表示，阿巴斯的死，是該名美國人自取滅亡。阿巴斯的家人表示，他們將繼續為阿巴斯的死，向美國政府提出訴訟。

### 比利時昨舉行大選

社會黨挑戰基民黨

【路透社布魯塞爾十三日電】比利時昨日舉行大選，社會黨在選民中獲得支持，並向基民黨提出挑戰。社會黨在選民中獲得的支持，主要是由於該黨在過去幾年中，一直致力於改善比利時的經濟狀況，並加強與國際社會的聯繫。社會黨在選民中獲得的支持，也反映了選民對基民黨政府的不滿。基民黨政府在過去幾年中，一直致力於加強比利時的國防力量，並與美國保持密切的聯繫。基民黨政府在選民中獲得的支持，主要是由於該黨在過去幾年中，一直致力於加強比利時的國防力量，並與美國保持密切的聯繫。

### 英首相與蘇聯談判

就莫斯科提出裁減核武問題

【路透社莫斯科十三日電】英首相艾德禮與蘇聯領導人赫魯曉夫，就莫斯科提出的裁減核武問題，進行了談判。艾德禮表示，英國政府對蘇聯提出的裁減核武問題，表示理解，並表示英國政府將盡力配合蘇聯政府的行動。艾德禮表示，英國政府將盡力配合蘇聯政府的行動，並表示英國政府將盡力配合蘇聯政府的行動。艾德禮表示，英國政府將盡力配合蘇聯政府的行動，並表示英國政府將盡力配合蘇聯政府的行動。

### 美儲備局兩新成員

贊同放鬆貨幣政策

【路透社華盛頓十三日電】美國聯邦儲備局昨日宣佈，任命兩名新成員，以協助該局執行貨幣政策。這兩名新成員分別是：詹姆斯·杜安和約翰·麥卡錫。杜安和麥卡錫在金融界都有豐富的經驗，並曾擔任過重要的職務。杜安和麥卡錫的加入，將有助於美國聯邦儲備局更好地執行貨幣政策，並為美國經濟的發展做出貢獻。

### 日首相致函蘇外長

建議進行和約談判

【路透社東京十三日電】日本首相岸信介昨日致函蘇聯外長葛羅米柯，建議雙方就結束戰爭問題進行談判。岸信介表示，日本政府一直致力於與蘇聯政府達成和平協議，並結束戰爭。岸信介表示，日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動，並表示日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動。岸信介表示，日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動，並表示日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動。

### 亞裔美國人奮力求學

斯潘塞·里奇

【路透社華盛頓十三日電】亞裔美國人為了爭取平等的教育機會，正積極參與各種學運活動。亞裔美國人表示，他們在學校中受到不公平的對待，並要求學校政府採取措施，以改善亞裔美國人的教育環境。亞裔美國人表示，他們將繼續為爭取平等的教育機會而努力，並表示亞裔美國人將繼續為爭取平等的教育機會而努力。

### 倫敦西部又起暴動

印度人聚居區青年與警察衝突

【路透社倫敦十三日電】倫敦西部地區昨日再次發生暴動，印度人聚居區的青年與警察發生衝突。暴動導致多人受傷，並造成財產損失。倫敦市政府表示，他們將採取措施，以恢復地區的安寧，並表示倫敦市政府將盡力配合警察的行動。倫敦市政府表示，他們將採取措施，以恢復地區的安寧，並表示倫敦市政府將盡力配合警察的行動。

### 菲律賓與美

責備美將受損害

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓政府昨日對美國在菲律賓的行動，表示責備，並表示菲律賓政府將受損害。菲律賓政府表示，美國在菲律賓的行動，違反了國際法，並對菲律賓的主權構成了威脅。菲律賓政府表示，他們將採取措施，以維護菲律賓的主權，並表示菲律賓政府將盡力配合警察的行動。

### 曾健士法案獲通過

里根政府暗裏歡迎

【路透社華盛頓十三日電】美國參議院昨日通過了曾健士法案，該法案旨在加強對外國出口貿易的監管。曾健士法案的通過，得到了里根政府的暗裏支持。里根政府表示，該法案將有助於加強美國對外國出口貿易的監管，並表示里根政府將盡力配合該法案的執行。

### 美儲備局兩新成員

贊同放鬆貨幣政策

【路透社華盛頓十三日電】美國聯邦儲備局昨日宣佈，任命兩名新成員，以協助該局執行貨幣政策。這兩名新成員分別是：詹姆斯·杜安和約翰·麥卡錫。杜安和麥卡錫在金融界都有豐富的經驗，並曾擔任過重要的職務。杜安和麥卡錫的加入，將有助於美國聯邦儲備局更好地執行貨幣政策，並為美國經濟的發展做出貢獻。

### 日首相致函蘇外長

建議進行和約談判

【路透社東京十三日電】日本首相岸信介昨日致函蘇聯外長葛羅米柯，建議雙方就結束戰爭問題進行談判。岸信介表示，日本政府一直致力於與蘇聯政府達成和平協議，並結束戰爭。岸信介表示，日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動，並表示日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動。

### 倫敦西部又起暴動

印度人聚居區青年與警察衝突

【路透社倫敦十三日電】倫敦西部地區昨日再次發生暴動，印度人聚居區的青年與警察發生衝突。暴動導致多人受傷，並造成財產損失。倫敦市政府表示，他們將採取措施，以恢復地區的安寧，並表示倫敦市政府將盡力配合警察的行動。

### 亞裔美國人奮力求學

斯潘塞·里奇

【路透社華盛頓十三日電】亞裔美國人為了爭取平等的教育機會，正積極參與各種學運活動。亞裔美國人表示，他們在學校中受到不公平的對待，並要求學校政府採取措施，以改善亞裔美國人的教育環境。亞裔美國人表示，他們將繼續為爭取平等的教育機會而努力，並表示亞裔美國人將繼續為爭取平等的教育機會而努力。

### 倫敦西部又起暴動

印度人聚居區青年與警察衝突

【路透社倫敦十三日電】倫敦西部地區昨日再次發生暴動，印度人聚居區的青年與警察發生衝突。暴動導致多人受傷，並造成財產損失。倫敦市政府表示，他們將採取措施，以恢復地區的安寧，並表示倫敦市政府將盡力配合警察的行動。

### 菲律賓與美

責備美將受損害

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓政府昨日對美國在菲律賓的行動，表示責備，並表示菲律賓政府將受損害。菲律賓政府表示，美國在菲律賓的行動，違反了國際法，並對菲律賓的主權構成了威脅。菲律賓政府表示，他們將採取措施，以維護菲律賓的主權，並表示菲律賓政府將盡力配合警察的行動。

### 曾健士法案獲通過

里根政府暗裏歡迎

【路透社華盛頓十三日電】美國參議院昨日通過了曾健士法案，該法案旨在加強對外國出口貿易的監管。曾健士法案的通過，得到了里根政府的暗裏支持。里根政府表示，該法案將有助於加強美國對外國出口貿易的監管，並表示里根政府將盡力配合該法案的執行。

### 美儲備局兩新成員

贊同放鬆貨幣政策

【路透社華盛頓十三日電】美國聯邦儲備局昨日宣佈，任命兩名新成員，以協助該局執行貨幣政策。這兩名新成員分別是：詹姆斯·杜安和約翰·麥卡錫。杜安和麥卡錫在金融界都有豐富的經驗，並曾擔任過重要的職務。杜安和麥卡錫的加入，將有助於美國聯邦儲備局更好地執行貨幣政策，並為美國經濟的發展做出貢獻。

### 日首相致函蘇外長

建議進行和約談判

【路透社東京十三日電】日本首相岸信介昨日致函蘇聯外長葛羅米柯，建議雙方就結束戰爭問題進行談判。岸信介表示，日本政府一直致力於與蘇聯政府達成和平協議，並結束戰爭。岸信介表示，日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動，並表示日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動。

### 倫敦西部又起暴動

印度人聚居區青年與警察衝突

【路透社倫敦十三日電】倫敦西部地區昨日再次發生暴動，印度人聚居區的青年與警察發生衝突。暴動導致多人受傷，並造成財產損失。倫敦市政府表示，他們將採取措施，以恢復地區的安寧，並表示倫敦市政府將盡力配合警察的行動。

### 亞裔美國人奮力求學

斯潘塞·里奇

【路透社華盛頓十三日電】亞裔美國人為了爭取平等的教育機會，正積極參與各種學運活動。亞裔美國人表示，他們在學校中受到不公平的對待，並要求學校政府採取措施，以改善亞裔美國人的教育環境。亞裔美國人表示，他們將繼續為爭取平等的教育機會而努力，並表示亞裔美國人將繼續為爭取平等的教育機會而努力。

### 倫敦西部又起暴動

印度人聚居區青年與警察衝突

【路透社倫敦十三日電】倫敦西部地區昨日再次發生暴動，印度人聚居區的青年與警察發生衝突。暴動導致多人受傷，並造成財產損失。倫敦市政府表示，他們將採取措施，以恢復地區的安寧，並表示倫敦市政府將盡力配合警察的行動。

### 菲律賓與美

責備美將受損害

【路透社馬尼拉十三日電】菲律賓政府昨日對美國在菲律賓的行動，表示責備，並表示菲律賓政府將受損害。菲律賓政府表示，美國在菲律賓的行動，違反了國際法，並對菲律賓的主權構成了威脅。菲律賓政府表示，他們將採取措施，以維護菲律賓的主權，並表示菲律賓政府將盡力配合警察的行動。

### 曾健士法案獲通過

里根政府暗裏歡迎

【路透社華盛頓十三日電】美國參議院昨日通過了曾健士法案，該法案旨在加強對外國出口貿易的監管。曾健士法案的通過，得到了里根政府的暗裏支持。里根政府表示，該法案將有助於加強美國對外國出口貿易的監管，並表示里根政府將盡力配合該法案的執行。

### 美儲備局兩新成員

贊同放鬆貨幣政策

【路透社華盛頓十三日電】美國聯邦儲備局昨日宣佈，任命兩名新成員，以協助該局執行貨幣政策。這兩名新成員分別是：詹姆斯·杜安和約翰·麥卡錫。杜安和麥卡錫在金融界都有豐富的經驗，並曾擔任過重要的職務。杜安和麥卡錫的加入，將有助於美國聯邦儲備局更好地執行貨幣政策，並為美國經濟的發展做出貢獻。

### 日首相致函蘇外長

建議進行和約談判

【路透社東京十三日電】日本首相岸信介昨日致函蘇聯外長葛羅米柯，建議雙方就結束戰爭問題進行談判。岸信介表示，日本政府一直致力於與蘇聯政府達成和平協議，並結束戰爭。岸信介表示，日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動，並表示日本政府將盡力配合蘇聯政府的行動。

### 倫敦西部又起暴動

印度人聚居區青年與警察衝突

【路透社倫敦十三日電】倫敦西部地區昨日再次發生暴動，印度人聚居區的青年與警察發生衝突。暴動導致多人受傷，並造成財產損失。倫敦市政府表示，他們將採取措施，以恢復地區的安寧，並表示倫敦市政府將盡力配合警察的行動。



**學校陸運會安全措施**  
教署促各校注意遵守

參賽者同日不能參加超過三項個人項目

# 大公報編印 彩色大型畫冊 一九八五年秋季 中國出口商品 交易會特刊



- 內容摘要：
- 中國經貿部長鄭拓形談對外貿易、外匯管理及水貨問題。
  - 本屆交易會負責人名單。
  - 交易會增加進銷紡織品貨源。
  - 努力開闢新的「絲綢之路」。
  - 石油化工產品爭取多出口。
  - 西藏向港商和外商招手。
  - 廣州外貿擴充擴大。
  - 積極組織出口創匯，保持外匯平衡。
  - 中國更好運用其外匯資源。
  - 海外銀行在中國市場的作用。
  - 風雨之城——滬訪專題。

**明日出版免費贈閱  
敬希垂注**

## 席主會議區個九十 事襲遇欽明吳談今

### 督港訪往表代派將體團多十四 究緝速從促動運名簽起發昨員議區門屯

【本報訊】對屯門區議員吳明欽日前遇襲事件，多個團體及社會人士陸續表示關注，全港十九個區議會的主席將於今日就此舉行會議，討論有關問題。

吳明欽昨日遇襲事件，引起社會各界的廣泛關注。據悉，吳明欽是在昨日下午四時許，在屯門區議會門外，被一名男子襲擊。吳明欽隨即被送往醫院救治，目前情況穩定。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

## 區域市署是否增差餉率 夏文德說一月後有分曉

### 據稱目前正與財務科研究中

【本報訊】區域市署署長夏文德昨日表示，現時正與財務科研究是否增加差餉率，以應付日益增加的開支。他預計，有關決定將於一個月後有分曉。

夏文德是在昨日接受訪問時作上述表示的。他指出，區域市署的開支在過去幾年中不斷增加，特別是在保安、清潔及維修方面。為了維持服務的質素，他認為有必要考慮增加差餉率。

## 七旬港客遇上撈女 被騙食藥財物盡失

### 台刑警調查後尋獲一姓陳女子

【本報訊】一名七十歲的香港男子，日前在台北被一名女子騙取財物，價值約一萬元。警方在接到報案後，展開調查，並最終在台北尋獲了該名女子。

據悉，該名男子是在台北的一家商店內，被一名年輕女子攔截。該女子聲稱自己患有重病，需要購買大量藥物，並請求該男子幫助。該男子心軟之下，將一萬元現金交給了她。事後，該男子發現錢款不翼而飛，隨即向警方報案。

## 歡迎你購買江蘇兔毛 歡迎你到南京洽談兔毛業務

江蘇省是中國兔毛主要產區之一。我公司的兔毛潔白蓬鬆，加工精細，品質優良，質量穩定。歡迎各國朋友與中國土產畜產進出口總公司簽訂購買江蘇兔毛的長期協議，也歡迎你到江蘇省洽談兔毛業務。我公司在南京設有分公司，交通便利，服務周到。如蒙光顧，請隨時與我們聯繫。

## 警方新界重案組 負責調查吳明欽事件

【本報訊】新界警務處重案組昨日表示，該組將負責調查吳明欽議員遇襲事件。警方表示，他們將全力配合區議會的要求，並盡快破案。

重案組發言人表示，他們已經接獲了區議會的轉達，並立即展開了調查。他們將對現場進行詳細勘查，並對目擊者進行詢問，以確定嫌疑人的身份。

## 就吳明欽被襲事件 沙田區議員促正視

【本報訊】沙田區議員昨日表示，對於吳明欽議員遇襲事件，區議會應正視其嚴重性，並要求警方加強對區內的安全保護。他呼籲區議會採取行動，確保議員的安全。

該議員指出，吳明欽議員的遇襲事件，不僅威脅到區內的安全，也對區議會的聲譽造成了負面影響。他認為，區議會應該採取果斷措施，加強對議員的保護，並對區內的安全設施進行檢查。

**祝賀**  
**VISA國際組織董事會議開幕**  
**南洋商業銀行敬賀**  
**南商旅運有限公司**

日期：1985年10月14-17日  
地點：中國北京釣魚台國賓館  
安排單位：北京中國國際旅行社總社  
香港南商旅運有限公司  
協助單位：香港南洋商業銀行

**大華有色金屬有限公司**  
**開幕誌慶**

企榮貿易有限公司 全人致敬  
德輔道中21-23號歐陸貿易中心16字樓  
電話：5-240091-3 5-216586-7  
電傳：60389 CHLORHX 72358 CHLORHX

**86年 港穗提貨**  
**月曆、日曆、枱曆**  
歷史悠久，信譽保證，加印廣告，小樣備齊，膠片月曆，高檔紙張月曆，各款日曆應有盡有。  
**平價批發**  
**信昌文具用品有限公司**  
官橋坊明街99號十樓C、D座  
電話：3-429428 3-429322  
電傳：36603 MAXIM HX  
電掛：9910

**中平企業有限公司**  
(廣州市運輸局港穗運輸公司聯合經營)  
承接陸路全貨物運輸服務，各類貨運及重慶機械運輸，來往香港、文錦渡、廣州、及廣東省各地。  
本公司即日提供大小吊車、貨櫃、拖車、平斗車、小型貨車等，來往香港至廣東省內各地。並承接大小搬運工程。  
快捷妥當，安全可靠，取費低廉，歡迎垂詢。  
香港辦事處：九龍彌敦道35號聯興大廈121室 電話：3-670095-36  
廣州辦事處：廣州沙面大街105號 電話：33-32104 33-32105

**提貨月曆**  
多、價錢平  
印刷廣告公司  
仔仔街7號  
5-298207  
5-278768

**獨有經銷**  
**獅牌絲毛絨**  
(受配額限制)  
Wool 15%V 12/18oz.  
Wool 25%A 10 Oz.  
Wool 88%P 9 Oz.  
全毛甲巴甸、斜紋、法蘭絨、全毛花呢、色呢、混紡花呢等。  
色定貨、常備現貨、洋行、廠商、及零售。  
589號廣東省銀行大廈十樓  
總機：KFOHX  
RA

**天貨倉租賃**  
水貨露天貨倉數萬呎，代客業務，碼頭服務，收費公道。請電：5-7599313-4, 5-8

**安碧月曆**  
日本製、本港製  
款式數百多種，定價特平  
特大膠片月曆(有農曆)  
日曆、月曆、枱曆、掛曆、日誌簿  
加印廣告、港穗提貨  
小樣備齊  
安碧月曆有限公司  
營業部：香港灣仔利東街54-56號  
5-729357(3線) 5-747003  
工廠：英皇道1065號東連中心9樓  
5-634133(3線) 5-721737



- 中國經貿部長鄭
- 外匯管理及水貨
- 本屆交易會負責
- 交易會增加通銷
- 努力開闢新的「
- 石油加工產品爭
- 西藏向港商和外
- 廣州外貿權限廣
- 積極組織出口創
- 中國更運用其
- 海外銀行在中國
- 風爭之域——維

明日  
敬希

VISA  
南南

大

# 學校陸運會安全三措施

## 教署督促各校注意遵守

參賽者同日不能參加超過三項個人項目

學生參賽純屬自願 賽前須有充分訓練

【本報訊】教育署日前發出通告，督促各學校在舉行陸運會時，必須注意遵守以下三項安全措施：一、參賽學生必須經過充分訓練，並由教練陪同參加。二、參賽學生同日不能參加超過三項個人項目。三、學校應為參賽學生提供適當的醫療及急救設施，並安排專人負責監督比賽過程。

# 大貨車橫掃三單車

## 中學生三人被撞傷

【本報訊】七名中學生昨日在沙田大埔路與大貨車相撞，其中三名學生受傷。據悉，該起意外發生在昨日下午三時左右，當時三名學生正沿路行走，突然被一輛由西往東行駛的大貨車撞倒。大貨車司機在撞人後隨即停車，並留在現場等候警方調查。



大貨車橫掃三單車，中學生三人被撞傷。

# 魚大釣士人能弱

英網部 記者紀本



魚大釣士人能弱。

「嘩！我釣到一條大魚！」這句口頭禪在釣魚界中，則有其特殊的意義。對於那些熱愛釣魚的人士來說，釣到一條大魚不僅是一種挑戰，更是一種榮譽。然而，對於那些體力較弱的人士來說，釣魚則成了一项艱鉅的任務。他們需要付出更多的努力，才能克服體力上的不足，最終將那條大魚拖上岸。

【本報訊】一名年約七十歲的男子，因患小兒麻痺症而行動不便。他平時喜歡釣魚，但由於體力不支，往往難以將釣到的魚拖上岸。最近，他終於在經過一番艱苦的掙扎後，成功釣到了一條重達三斤的大魚。這對他來說無疑是一個巨大的鼓舞，也展現了人類不屈不撓的精神。

【本報訊】一名女子因在加運毒被判入獄十二年。據悉，該名女子被控在過去一年內，多次在公共場所販賣毒品，並涉及多宗毒品交易。法院在審理後認為，該名女子的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲。因此，法官裁定該名女子入獄十二年，以儆效尤。

【本報訊】郵政總局宣佈，將擴大其電訊服務範圍。根據新規定，郵政總局將為更多地區提供電訊服務，包括一些偏遠地區。這一舉措旨在縮小地區間的通訊差距，促進社會的經濟發展。市民對此表示歡迎，認為這將為他們的生活帶來便利。

【本報訊】港大講師陳文敏昨日在一個公開場合表示，未來的基本法草案，應在制定過程中充分考慮到香港市民的意見。他認為，基本法是香港的憲法性文件，其制定過程必須公開透明，並廣泛聽取民意。陳文敏呼籲政府應加強與市民的溝通，確保基本法草案能夠真正反映香港市民的利益。

【本報訊】中醫界選出方重生為中醫界諮詢委員會主席。方重生在當選後表示，他將致力於促進中醫與西醫的交流與合作，提高中醫的社會地位。他還表示，諮詢委員會將定期舉行會議，聽取中醫界的意見，並向政府提出建議。方重生的當選得到了中醫界人士的廣泛支持。

【本報訊】一名男子因與妻發生爭吵，被控毆打妻子。警方接獲報案後，隨即趕到現場將該名男子拘捕。據悉，該名男子與妻子的爭吵發生在昨日凌晨，雙方因家庭瑣事發生口角，最終演變成暴力衝突。警方在現場發現了受傷的妻子，並將其送往醫院治療。目前，該名男子已被控以毆打罪名，並面臨法律制裁。

### 活力旅業有限公司

#### 專辦國內人士日本考察團

由留日華人主之活力旅業有限公司，積十年旅遊經驗，專門接待來自港澳、東南亞和中國各地的日本旅行團和工商考察團，已達數萬人次。屬下數十位資深導遊，精通國語、粵語、英語和日語，對日本各地名勝風光、工商機構瞭如指掌。

活力旅業有限公司特為國內各界人士精心策劃日本工商考察團，人數不限，翻譯陪同，專車侍候，行程及考察對象均可代為安排，歡迎垂詢。

欲知詳情，請向下列活力旅業有限公司專員接洽：

香港公司	日本公司
黃麗霞 魏麗隆 香港中環德輔道中10號 致生大廈602室 Room 602, Che San Building, 10, Pottinger Street, Central, Hong Kong. 電話 (Tel): 5-215360, 5-215371 電傳傳真 (Fax): 5-291660 電傳 (Telex): 84019 WPTWN HX	李倫豐 劉廣祥 日本國干 170 東京區東區東池袋 1丁目28番1號タクトビル 802室 〒170 Room 802, Takuto B.O. Building, 1-28-1, Higashi-kebukuro, Toshima-Ku, Tokyo, Japan. 電話 (Tel): (03)982-5473, (03)982-5746 電傳傳真 (Fax): (03)980-7396

### 廣州曉港城

中國住宅最佳聲譽，榮獲中國全優獎狀。尚有少量單位出售，可分期。

廣州曉港城新村(香港)有限公司  
電話：3-810214-5

利家安置業有限公司  
香港中環交易廣場第一座1506室  
電話：6-262061

### 廣州提貨月曆

種類多，價錢平

高富印刷廣告公司  
香港灣仔日街7號  
電話：5-298207  
5-278768

### 新牌樹椰

### 永福

好讀人人效功  
同不衆與力藥

品出司公限有廠藥福永新  
號128西道天后皇港香：址地  
5-481285, 5-480746：話電

### MAFAC 1000-2000 WATTS 200V

FRANCE MADE

### OIL FILLED RADIATOR

法國「萬發牌」充油暖氣爐

人間溫暖換我其誰

永久封閉充油式電暖爐「萬發牌」  
耗電低安全可靠室內必備之恩物

▲本品優點▲  
恒溫控制，不會過熱。  
寧靜舒適，無噪音。  
無須維修及加油，耗電量低。  
表面環氧塗層，抗腐蝕耐用。  
裝置簡便，只需插上電源，即可使用。  
電源選擇合適裝置，撥動開關，便可獲得應有溫暖享受。

遠東地區(包括中國)總代理  
中和行進出口有限公司  
電話：三三六八四四一  
電傳：三三六八四四六  
地址：HONGKONG 101  
SHANGHAI 101

### WJ 潤濟貿易有限公司

WILLIAM & JOHN TRADING CO., LTD.

### 榮獲獨家經銷

### 中國雙獅牌絲毛絨

(輸美不受配額限制)

70%Silk	15%Wool	15%V	12/18oz.
58%Silk	17%Wool	25%A	10 oz.
52%Silk	15%Wool	33%P	9 oz.

並經銷中國全毛甲巴甸、斜紋絨、凡立丁、法蘭絨、全毛呢、仿毛呢、混紡呢等

歡迎來花來色定貨、常備現貨  
歡迎二批商、洋行、廠商、及零售  
商垂詢選購

地址：九龍彌敦道589號廣東銀行大廈十樓  
3002室  
電話：3-300277-4線  
電傳：52667 TEKKFOX  
電報：FOTEXTRA

### 鐵倉及露天貨倉租賃

本公司備有大批露天貨倉數萬呎，代客貯運鋼鐵及新舊貨物，竭誠服務，收費合理，歡迎垂詢。請電5-7568313-4, 5-8937260。



[illegible]















10

電話：0-278840, 0-215107  
專營：香港至廣東省內各地貨運  
業務及本港出入口、轉口  
之運輸服務。  
提供：能為客戶即日提供各類型  
貨車及貨櫃車服務，方便  
快捷。  
**另有定期散貨服務**  
**收費相宜，歡迎垂詢**  
廣州辦事處：越秀區對外貿易公司  
廣州市東風路321號2樓  
電話：934509  
上海辦事處：上海南京路金茂大廈

[illegible]

100

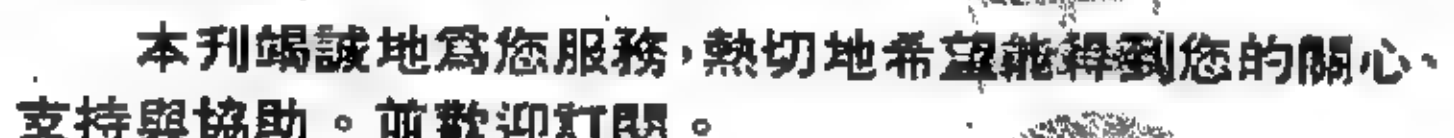


## 權威的第一手資料，詳盡的出口商品介紹

《中國出口商品交易会会刊》一九八五年秋季號經已隆重出版。

電話：5-8913328（三線）

水國明哥·銅鑼灣布價道一號十一字樓 新電話：5-778387（三線）



- 廣交互利通天下  
——本刊評論員
- 廣交朋友 擴大出口  
——對第五十八屆廣交會的祝賀和希望  
——對外經濟貿易部部長 鄭拓彬
- 一九八五年秋季交易會及各交易團領導成員名單
- 積極利用對銷貿易形式擴大我國出口  
——對外經濟貿易部進出口局副局長葉漢雲
- 搞好進口工作 促進經濟發展
- 僑、外資在我國境內投資設廠的現狀及展望
- 中國機械在國外市場
- 大力發展機電產品進出口貿易
- 加強管理，改進服務，努力發展紡織品出口
- 建立中外合資經營企業的程序
- 外國企業在華設立常駐代表機構的辦理程序
- 口岸介紹特輯  
——青海省、大連市、哈爾濱市、沈陽市
- 有關參加交易會詳細資料
- 各交易團洽談室號碼索引

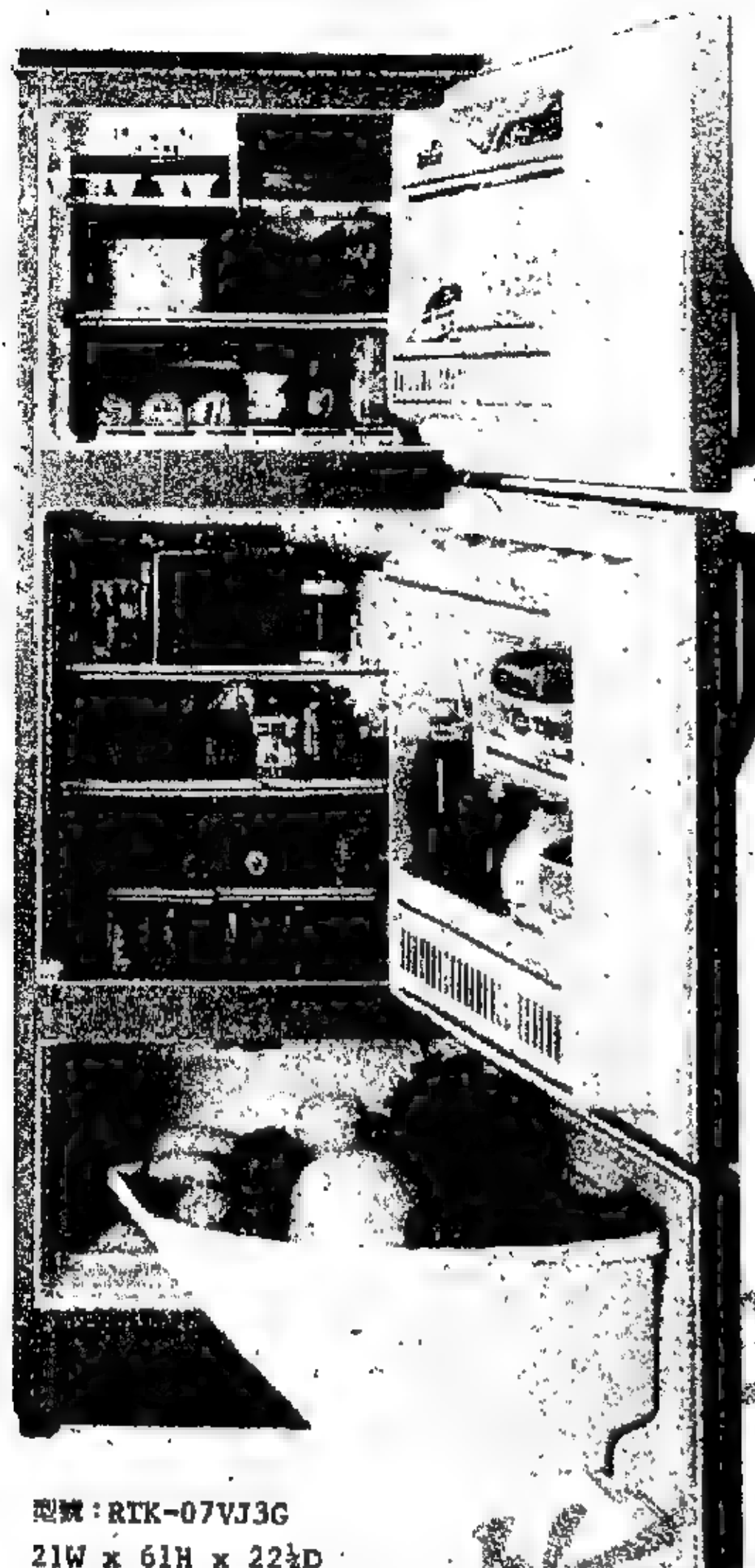
<p>示範青功性月</p>	<p><b>公民體育會</b></p>				<p><b>招生</b></p>
	<p>太極 技巧</p>	<p>武術 健身</p>	<p>詠春 拳擊</p>		
<p>報名地址： 九龍彌敦道448號四樓 電話：3-855394</p>					

電話：021-54381111  
專營：各類  
提供：貨物  
另有：  
廣州辦



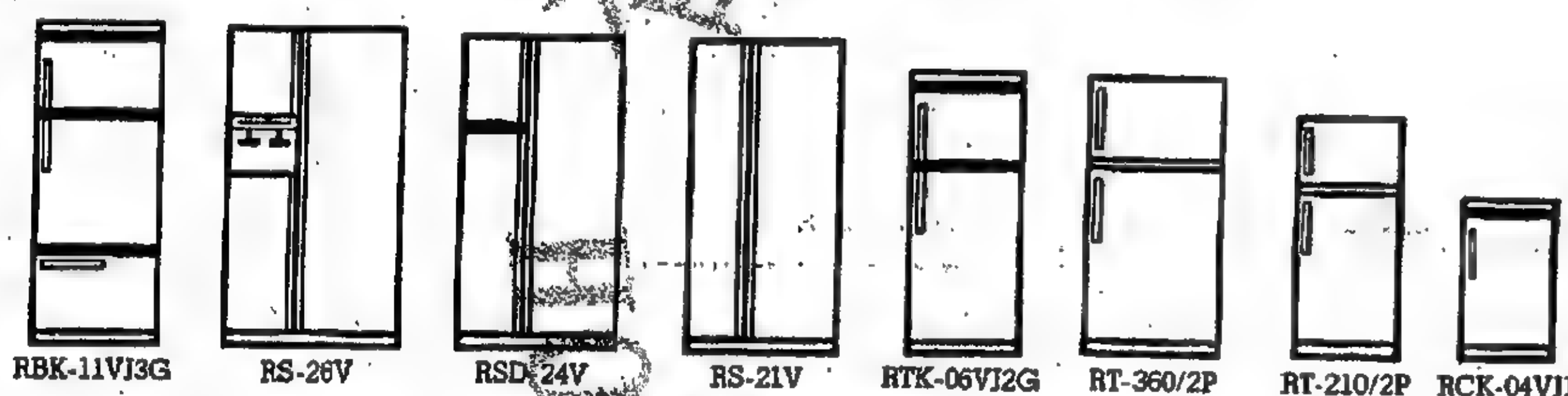
# 美國威士丁先進設計 新一代平背無霜雪櫃

## 一九八六年最新款式優先全線推出



型號: RTK-07VJ3G  
21W x 61H x 22D

美國威士丁電器家傳戶曉，譽滿全球，一九八六年款雪櫃現優先全線推出，此一列型號為威士丁廠特別為香港製造，配合香港特殊氣候，平背式設計容量特大，特別慳位，並設有防潮恆電系統，避免有出汗現象，完全符合香港居住條件；超級無霜冷凝系統操作寧靜，冷度均勻，無須打理，美國威士丁雪櫃由4立方呎至26立方呎，共廿餘款不同容積型號供選擇。必有一款適合你。



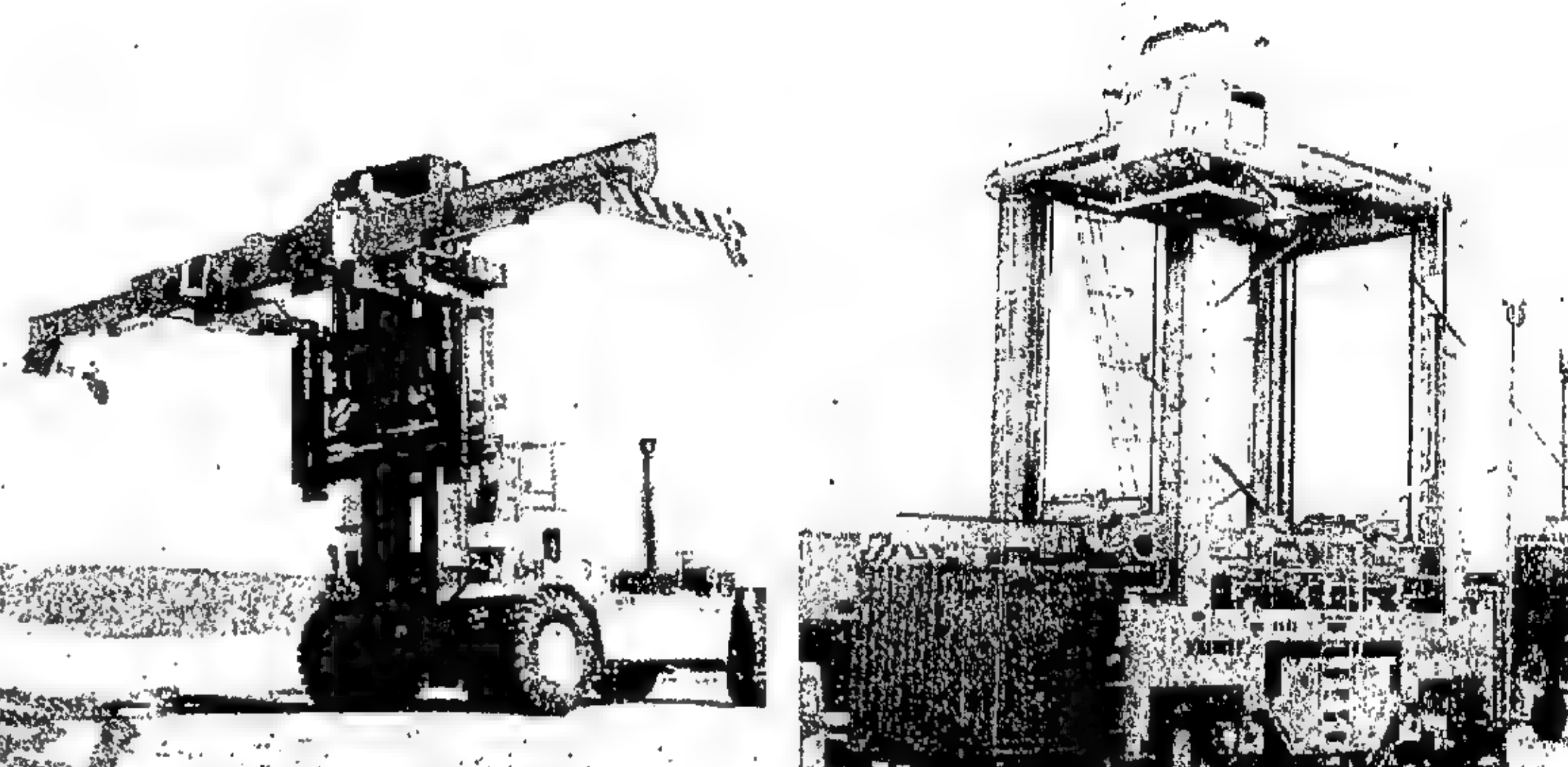
W 美國威士丁  
White-Westinghouse  
總代理：威氏五洲有限公司  
查詢電話：3-898215  
3-812207 5-233830

WHITE-WESTINGHOUSE  
THE CHOICE OF A MODERN HOME

各大電器行  
均有代售

歡迎 芬蘭·維美德集團公司甘加培總裁 蒞港  
恭賀 維美德(亞洲)有限公司 開幕

# VALMET Finland



12噸集裝箱叉車

40噸跨式集裝箱吊車

## 設計新穎 現代集裝箱碼頭好知己

芬蘭·維美德貨物運輸系統代理

太宇工程有限公司 敬賀  
香港郵箱二五一三

ALITOM ENGINEERS LTD.  
GPO BOX 2513 HONG KONG

TELS電話: 5-211444 TELEX電傳: 61018ALITE HX FAX傳真傳真: (852)-5-292470 CABLE電掛: ALITOM HONG KONG

## 益源廣有限公司推出先進產品

### 自動 送水機

(專利產品)

日夜供水  
不須電力  
不須燃料  
不須體力  
按鍵簡便  
造價廉宜

### 「本多牌」擠乳機

改善生活，增強體質，乳品不可少！  
保護乳牛，防止病菌感染，保證乳品衛生，請用先進的「本多牌」擠乳機！

### 礦工安全燈、帽

自帶式瓦斯報警器

人最寶貴的是——生命！  
配備先進的礦工安全燈、帽；自帶式瓦斯報警器，礦工安全，合家幸福！

總代理：益源廣有限公司

## 津青運通全國

航線	船名	開行日期	到達日期
青島、大港、散貨、件貨、大港、散貨、件貨、大港、散貨、件貨	1001	7/10	8/10
	1003	10/10	11/10
	1006	14/10	15/10
	1021	10/10	11/10
	1023	17/10	18/10
	194	8/10	11/10
	28E	12/10	16/10
	167	1/10	5/10

## ONCORSHIP LINE

沙巴汶沙勞定期航線  
會員歷25年川航本線

## 安輪

十月十四日開行  
十月十五日開行  
亞庇、古晉、詩巫、  
、化肥、水泥、鋼鐵、  
斤等可派專輪隨時承運  
東安海運有限公司  
道中130號誠信大廈601室  
7032-5 電報：HX75311

羊牌走粘着着領先

「羊牌子」

花式新貨量新裝

羊牌走粘着着領先

# 中國京劇

## 藝術家演出團

黃慧良——鍾馗戲紙此一索，「超藝超霸」信回票價。  
劉長瑜——演出「金玉奴」，坐樓花旦主。  
劉子軒——新武生一鳴驚人，萬人爭傳「藝元慶」。  
杜近芳——「孫尚香」活現梅蘭芳神韻，坐宮多年未演，珍貴無比。  
張學津——「勤王」與「楊四郎」，戲迷讚賞。  
袁世海——「楊四郎」後無來者。  
高玉倩——「蕭太后」萬眾期待。

### 京朝絕藝震寰宇

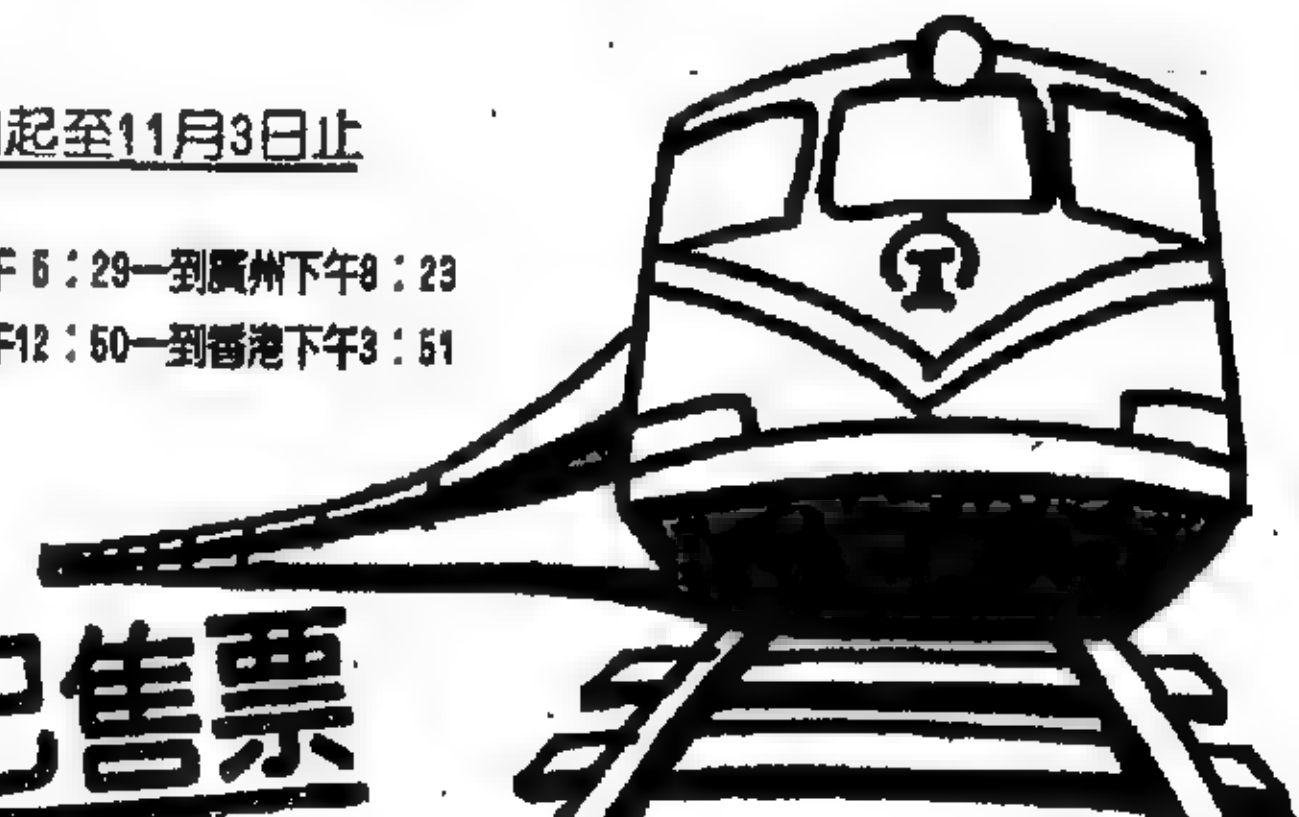
藝術精湛，觀者依依不捨，欲罷不能，臨別盡顯光華  
藝術家通力合作老、中、青全線上勁，加演增至三天

十月十五日 開演 鴻鵠志 小宴 火燒紅蓮寺	黃慧良 劉長瑜 安小川 劉子軒 孫紹東	郭少傑 劉學敏 耿巧雲 李益華 李益華	孫曉雲 沈春華 朱雲龍 林 燕 李文林	于萬增 呂昆二 呂昆二 呂昆二 呂昆二
十月十六日 開演 四郎探母 出場	耿巧雲 李 岩 劉長瑜 安小川 劉子軒	林紹雲 張學津 高玉倩 呂昆二 呂昆二	杜近芳 呂昆二 呂昆二 呂昆二 呂昆二	劉 剛 張學津 張學津 張學津 張學津
十月十七日 開演 龍鳳呈祥 出場	劉學敏 杜近芳 張學津 張學津 張學津	黃慧良 張學津 杜近芳 杜近芳 杜近芳	李 岩 張學津 張學津 張學津 張學津	張學津 張學津 張學津 張學津 張學津

每場均有全部詳細對白唱詞字幕  
票價：\$200 \$150 \$80 \$50 \$30 \$20  
地點：北角新光戲院、中環道利行、九龍教樓酒樓  
主辦：香港京劇藝術發展有限公司  
協辦：HONG KONG FILM LTD.

# 加班直通火車

由10月13日起至11月3日止  
198次九龍開下午6:29到廣州下午8:29  
187次廣州返中午12:50到九龍下午3:51



## 現已售票

96次九龍開上午8:15	到廣州中午11:50
92次九龍開下午12:55	到廣州下午16:59
94次九龍開下午14:35	到廣州下午17:25

## 港穗直通 快捷亨通

售票處：★ 中國旅行社

中環總社 5-259121	尖沙咀分社 3-667201	官塘分社 3-451338
灣仔分社 5-276263	旺角分社 3-964241	荃灣分社 0-4991433
北角分社 5-651319	紅磡分社 3-349333	元朗分社 0-755367











### 今日明日出口船隻

船名	往	開行	代理
YONG AN	香港	下午八時	永安
WAKAMIZU MARU	橫濱	下午三時	永安
WAN CHUN	香港	下午二時	永安
VERGELEN	香港	下午二時	永安
EVER GOVERN	香港	下午三時	永安
EVER OBTAIN	香港	下午三時	永安
GOLDEN LAKE	香港	下午三時	永安
MARINE CONTAINER	香港	下午三時	永安
MERGU	香港	下午三時	永安
SEXTUM	香港	下午三時	永安
FEI HE	香港	下午三時	永安
HE DONGNAM	香港	下午三時	永安
MERCURY ACE	香港	下午三時	永安
TUNG HAI	香港	下午三時	永安
MOUNT SABANA	香港	下午三時	永安
OMEX PIONEER	香港	下午三時	永安
SL INNOVATOR	香港	下午三時	永安
WASHINGTON BRIDGE	香港	下午三時	永安
LI SHAN	香港	下午三時	永安
LING HANG	香港	下午三時	永安
HAI WANG	香港	下午三時	永安
LUNA	香港	下午三時	永安
STRAIT CONTAINER	香港	下午三時	永安
MALAN	香港	下午三時	永安
WAN QUAN HE	香港	下午三時	永安
MAI JIN	香港	下午三時	永安
BOE STRAIT	香港	下午三時	永安

### 今日入口船隻

船名	由	到港	代理
TUNG PING	香港	下午二時	永安
GISO MARU	香港	下午二時	永安
PEARL STAR	香港	下午二時	永安
VERGELEN	香港	下午二時	永安
OCEAN ELITE	香港	下午二時	永安
PACIFIC EXPRESS	香港	下午二時	永安
PRES WASHINGTON	香港	下午二時	永安
DANG SANTUBONG	香港	下午二時	永安
LANTANA	香港	下午二時	永安
EVER OBTAIN	香港	下午二時	永安
PLANET	香港	下午二時	永安
GUARICO	香港	下午二時	永安
WESER EXPRESS	香港	下午二時	永安
GEMINI MOON	香港	下午二時	永安
LUNA	香港	下午二時	永安
SEXTUM	香港	下午二時	永安
WAN QUAN HE	香港	下午二時	永安
MALAN	香港	下午二時	永安
STRAIT CONTAINER	香港	下午二時	永安
SU FENG	香港	下午二時	永安
LING QUAN HE	香港	下午二時	永安
BRAVE SPIRIT	香港	下午二時	永安
NBP AGATE	香港	下午二時	永安
CRESTBANK	香港	下午二時	永安
PACIFIC PRIDE	香港	下午二時	永安
AMARANTOS	香港	下午二時	永安

### 明日出口船隻

船名	往	開行	代理
WANCHUN	香港	下午三時	永安
ASIA ACE	香港	下午三時	永安
GOLDEN LAKE	香港	下午三時	永安
XIANG JIANG	香港	下午三時	永安
TUNG HAI	香港	下午三時	永安
HP DONGNAM	香港	下午三時	永安
OMEX PIONEER	香港	下午三時	永安
NBP CORAL	香港	下午三時	永安
B CHENG	香港	下午三時	永安
ARNOLD MAERSK	香港	下午三時	永安
EVER GOVERN	香港	下午三時	永安
FEN HE	香港	下午三時	永安

### 外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	100	1413.53	1420.61
港幣	100	562.85	565.67
日圓	100	560.63	563.45
新加坡幣	100	31.39	31.55
丹麥克朗	100	221.45	222.55
西德馬克	100	113.99	114.67
法郎	100	37.30	37.48
英鎊	100	426.15	428.29
荷蘭盾	100	303.84	305.36
瑞典克朗	100	38.15	38.35
挪威克朗	100	100.98	101.48
加元	100	38.76	38.96
新加坡元	100	140.75	141.45
奧地利先令	100	16.29	16.37
意大利里拉	100	138.49	139.19
瑞士法郎	100	37.82	38.00
澳洲元	100	213.14	214.20

#### ATLAS LINE

孟加拉航線

直航：新加坡、吉隆坡、安南

兼收全貨櫃及散貨

船名	航次	抵港	開航
山陽 V-9	28/10	29/10	(A-SALIN)

代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### K LINE

川崎汽船株式會社

船名	航次	抵港	開航
"A VESSEL"	15/11	16/11	
"GROWN CHERRY"	27/10	28/10	
"C. R. ABIDJAN"	16/10	17/10	

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### THAI OVERSEA LINE

泰國海外航線

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	抵港	開航
THAI AMBER	16/S	17/10	18/10
THAI JADE	17/S	18/10	19/10

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 華成船務有限公司

Wah Shing Shipping Co., Ltd.

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	抵港	開航
湛理一號	13/10	15/10	16/10
湛理三號	16/10	18/10	20/10

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 康威海運有限公司

CONWAY SEA FREIGHT CO., LTD.

代理：永利船務公司

WING LEE SHIPPING CO.

全貨櫃及散貨定期航線

香港、新加坡、北婆羅洲、香港

湛江代理：中國對外貿易運輸公司

湛江分公司 電話：243555

船名	航次	抵港	開航
德維爾 2號	85-Z J016	13/10	14/10
德維爾 2號	85-Z J017	22/10	23/10
德維爾 2號	85-Z J018	31/10	1/11

#### 景華船務有限公司

KENWA SHIPPING CO., LTD.

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	抵港	開航
海口	華運 8527	14/10	16/10
湛江	華運 8527	14/10	16/10
廈門	華運 128	17/10	19/10
汕頭	華運 8539	19/10	21/10
廣州	華運 8539	19/10	21/10
香港	華運 8539	19/10	21/10

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 新華輪船一號

新華輪船一號

十月十八日開行

直放：曼谷

新華輪船二號

十月十八日開行

直放：曼谷

新華輪船三號

十月十八日開行

直放：曼谷

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 名神汽船株式會社

Meishin Line

義宗丸 "GISO MARU"

10月13日到 10月14日開

新加坡 泊20泊

神戶丸 "KOBE MARU"

10月23日到 10月24日開

新加坡

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 華閩船務

華閩船務 企業有限公司

定期班輪航線香港、福州、廈門、泉州

船名	航次	抵港	開航
福州	閩海一〇五	10月19日	10月20日
廈門	閩海一〇六	10月26日	10月27日
泉州	閩海一〇七	10月31日	10月31日

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	抵港	開航
馬士基	10月18日	10月18日	10月18日
馬士基	10月25日	10月25日	10月25日
馬士基	10月31日	10月31日	10月31日

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 美上美

美上美

十月十八日開行

直放：曼谷

美上美

十月十八日開行

直放：曼谷

美上美

十月十八日開行

直放：曼谷

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 廣州市港澳航運公司

廣州市港澳航運公司

定期班輪航線香港、廣州

船名	航次	抵港	開航
穗航014及2310	9/10	9/10	
穗航013及2309	9/10	12/10	
穗航2301	11/10	13/10	
穗航014及2310	13/10	15/10	

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 甘泉

甘泉

十月十四日開行

直放：曼谷

甘泉

十月十四日開行

直放：曼谷

甘泉

十月十四日開行

直放：曼谷

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 金和輪船有限公司

金和輪船有限公司

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	抵港	開航
金和	19/10	25/10	27/10
金和	28/10	1/11	3/11
金和	1/11	3/11	4/11

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106

#### 九二船

九二船

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

船名	航次	抵港	開航
九二船	10月18日	10月18日	10月18日
九二船	10月25日	10月25日	10月25日
九二船	10月31日	10月31日	10月31日

總代理：仕嘉船務有限公司

香港灣仔新鴻基中心1001室

電話：5-748700 (8線)

澳門代理：世通行 電話：874106









根據部、科慶陳頭巨台兩與聯黎，中行萬百

### 黎燕珊信心十足 破劉慧德亞軍紀錄

黎燕珊在「天時地利人和」大戲院，為「破劉慧德亞軍紀錄」而舉行記者會。黎燕珊表示，她對這次演出充滿信心，並希望觀眾能給予支持。

### 娛樂

### 洪祖星為西片搭路 探索中國電影市場

明年出售的將有印度之旅等片

中國電影市場一向為外國大公司壟斷，但洪祖星卻在明年一月一日，以中國人身份，正式進入中國電影市場。洪祖星表示，他將以「印度之旅」為首，探索中國電影市場。



的演扮李謝姐港，《將家楊》的線無  
錯不型造，娘五楊

### 昨晨百萬行 亞姐風頭勁

「百萬行」昨晚在「天時地利人和」大戲院舉行，由「亞洲小姐」主持。亞姐風頭勁，吸引了眾多觀眾到場觀看。

### 張曼玉·努力些

張曼玉在「天時地利人和」大戲院，為「破劉慧德亞軍紀錄」而舉行記者會。張曼玉表示，她將更加努力，為觀眾帶來更好的作品。

### 深不人感敘直鋪平

《生一了過樣這我》談——白鳳

白鳳在「天時地利人和」大戲院，為「破劉慧德亞軍紀錄」而舉行記者會。白鳳表示，她對這次演出充滿信心，並希望觀眾能給予支持。

### 呂方林憶蓮 睇豬眼兄弟

兩人拍檔演戲好合襯

呂方和林憶蓮在「天時地利人和」大戲院，為「破劉慧德亞軍紀錄」而舉行記者會。兩人表示，他們拍檔演戲好合襯，並希望觀眾能給予支持。



的演扮李謝姐港，《將家楊》的線無  
錯不型造，娘五楊

### 吳思遠法外情

吳思遠在「天時地利人和」大戲院，為「破劉慧德亞軍紀錄」而舉行記者會。吳思遠表示，他將更加努力，為觀眾帶來更好的作品。

### 鷹狼傳奇



今天  
開封府  
運動全中國

今天中西雙綫盛大獻映  
生死線

下期  
瘋狂上海灘

金聲百樂海運 今天盛大獻映  
85奇連伊士活  
單槍匹馬闖龍潭

WE ARE THE WHOLESALE OF CHINA'S  
100% Wool Gaberdine, Flannel, Crepe, Angora & Wool, Silk & Wool Suiting, Wool & Viscose Woollen Flannel, Overcoating.

破  
繁簡  
初版大受歡迎



[illegible]















# 政治

## 「行政院」日前通過省縣自治條例

【本報訊】行政院日前通過省縣自治條例，旨在加強地方自治，提高行政效率。該條例共計三十條，涵蓋了省縣自治的組織、職權及運作程序。行政院表示，此項條例的通過，將有助於統一地方自治標準，促進基層民主政治的發展。

## 台灣省議會通過「省縣自治條例」

【本報訊】台灣省議會日前通過了行政院通過的「省縣自治條例」。省議會會議中，與會代表一致贊成該條例，認為其對於落實地方自治具有重要意義。省議會秘書長表示，省議會將全力配合行政院推動各項自治工作，確保條例順利實施。

## 向馬總統告別

【本報訊】隨著馬英九總統任期屆滿，各界人士紛紛向馬總統告別。馬總統在任期間，為台灣民主政治的發展做出了重要貢獻。各界人士紛紛表示，將繼續支持台灣民主，並為國家的繁榮穩定貢獻力量。

# 正視色情刊物的遺害

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

# 一種或兩種

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

# 成人英語

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

# 理想與責任

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

# 珠明夜

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

# 故宮藏成四段

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

## 「我思」

表示，最近的不雅刊物，其內容之低級，已到了令人髮指的地步。這些刊物不僅損害了社會風氣，更對青少年的身心健康造成了嚴重威脅。我們呼籲社會各界正視這一問題，加強對色情刊物的監管與打擊，維護社會的公序良俗。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 全自動電源穩壓器

三力電業公司，專業生產各類穩壓器，品質優良，價格低廉。

### 美國視佳麗

專業經營各類美容產品，效果顯著，服務周到。

### 實運貿易有限公司

經銷各類進口貨物，品種齊全，價格公道。

### 豪華型旅遊大巴

永信行，提供舒適豪華的旅遊服務，行程安全，服務周到。

### 彩視影版有限公司

承接各類印刷業務，技術先進，交貨迅速。

### 國內冷庫冷藏雪櫃

景生冷氣雪櫃工程公司，專業安裝各類冷庫設備。

### 紅磡高山道

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 紅磡高山道

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 金得利汽車公司

經銷各類進口汽車，品質保證，價格公道。

### 廣鴻興企業公司

承接各類建築工程，技術精湛，信譽可靠。

### 華耀車行

經銷各類進口汽車，品種齊全，價格公道。

### 日產牌雙排座農夫車

合誠汽車有限公司，提供優質的農用車輛。

### 日本翻新貨車

中國貿易，提供翻新後的優質貨車。

### 柏益車行

經銷各類進口汽車，品質優良，價格公道。

### 榮發車行

經銷各類進口汽車，品種齊全，價格公道。

### 聯邦偵探局

提供各類偵探服務，專業可靠，收費合理。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。

### 商業

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容豐富，價格公道。







# 本港成衣趨向優質時款 對高級製衣配件需求大

本港成衣業，一向以優質時款著稱。近年來，由於國際市場對優質時款的需求日益增加，本港成衣業亦趨向於生產更高質量的時款。為了滿足市場的需求，成衣廠家對高級製衣配件的需求亦隨之增加。這些配件包括高質量的布料、鈕釦、線材等。由於這些配件的品質直接影響到成衣的整體質量和外觀，因此廠家對這些配件的要求非常高。目前，本港已有許多專門生產高級製衣配件的廠家，他們的產品深受成衣廠家的歡迎。隨著本港成衣業的不斷發展，對高級製衣配件的需求將會進一步增加。

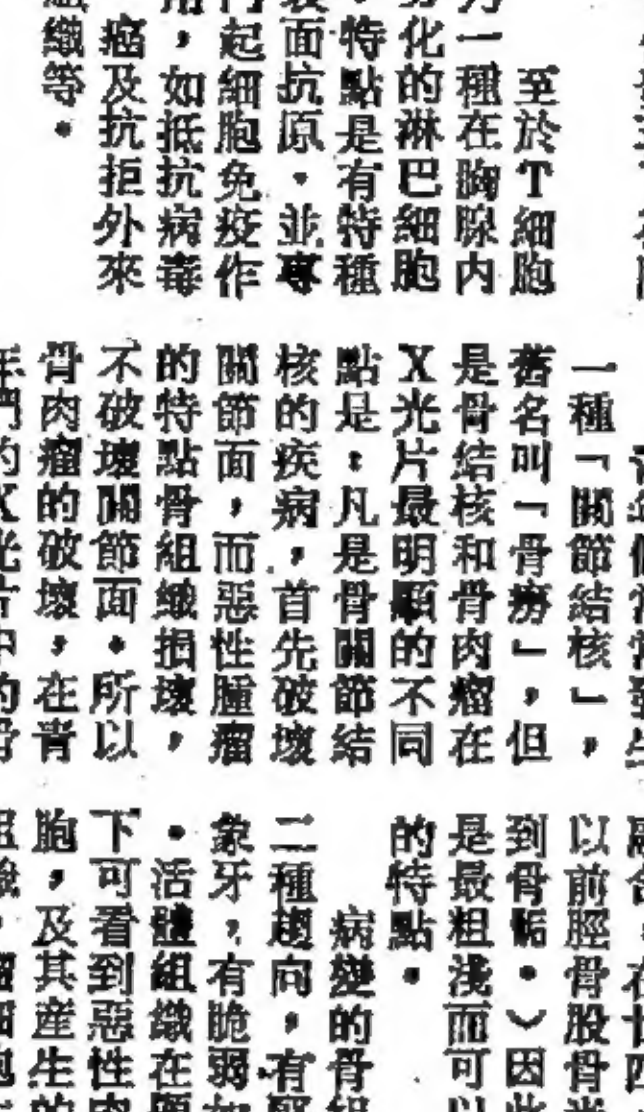
## 紅蘿蔔宜與肉類同食

盧勝

筆者曾在診病時，有時會遇到有病人詢問，要增加身體抵抗力，應吃什麼食物好，筆者往往會建議他吃些紅蘿蔔。紅蘿蔔含有豐富的維他命A，能增強人體的免疫力，對預防感冒和某些癌症有幫助。紅蘿蔔還含有纖維素，能促進腸胃蠕動，預防便秘。紅蘿蔔的吃法很多，可以生吃，也可以煮熟吃。生吃紅蘿蔔時，應將其切成薄片，用開水焯一下，然後涼拌。煮熟吃時，可以與肉類同食，因為紅蘿蔔中的維他命A是脂溶性的，需要與脂肪一起攝入才能被身體吸收。紅蘿蔔還可以榨汁喝，但要注意不要加太多糖。紅蘿蔔是一種非常健康的蔬菜，值得我們多吃。

## 愛滋病毒發現者

安福



羅伯特·蓋洛博士是美國國立衛生研究院生物學主任，也是愛滋病毒（HIV）的發現者。他於1981年首次發現了這種病毒，並證實了它是導致愛滋病的元兇。蓋洛博士的研究為愛滋病的診斷和治療奠定了基礎。他還發現了愛滋病毒可以通過血液、體液和性接觸傳播。目前，愛滋病已經成為全球性的健康問題，每年都有數以萬計的人感染。雖然目前尚無根治方法，但通過及早發現和治療，可以延緩病情的發展，提高病人的生活質量。蓋洛博士的研究成果對人類健康事業做出了巨大的貢獻。

## 為害青年的骨肉瘤

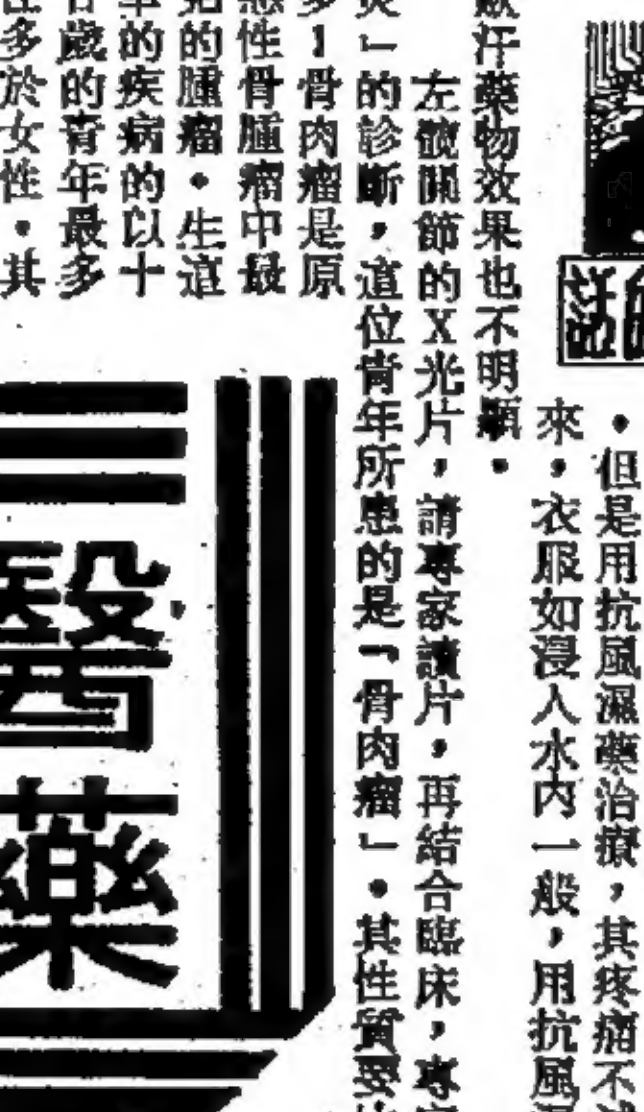
李仁榮



骨肉瘤是一種惡性腫瘤，主要發生在長骨的乾骺端，好發於青少年。它的症狀包括局部疼痛、腫脹和活動受限。如果不及時治療，可能會導致病理性骨折。骨肉瘤的治療方法包括手術切除和化療。手術的目的是切淨腫瘤，防止復發。化療可以殺死殘留的癌細胞，防止轉移。骨肉瘤的預後與腫瘤的大小、位置以及是否發生轉移有關。如果腫瘤較小且未發生轉移，手術後預後較好。如果腫瘤較大或已發生轉移，預後則較差。目前，醫學界正在研究新的治療方法，以提高骨肉瘤的治療效果。

## 手足俱生水泡是何因

陳元



手足俱生水泡是一種罕見的皮膚病，患者通常會在手和腳的掌面出現成群的水泡。這種病的病因尚不清楚，但可能與遺傳因素有關。患者通常會感到瘙癢或疼痛，水泡破裂後會留下潰瘍。目前尚無有效的治療方法，患者只能通過瘙癢來緩解症狀。手足俱生水泡是一種慢性皮膚病，患者需要長期治療。如果症狀嚴重，可能會影響到患者的正常生活。醫學界正在對這種病的病因進行研究，希望能找到有效的治療方法。

## 飲食與癌症有關

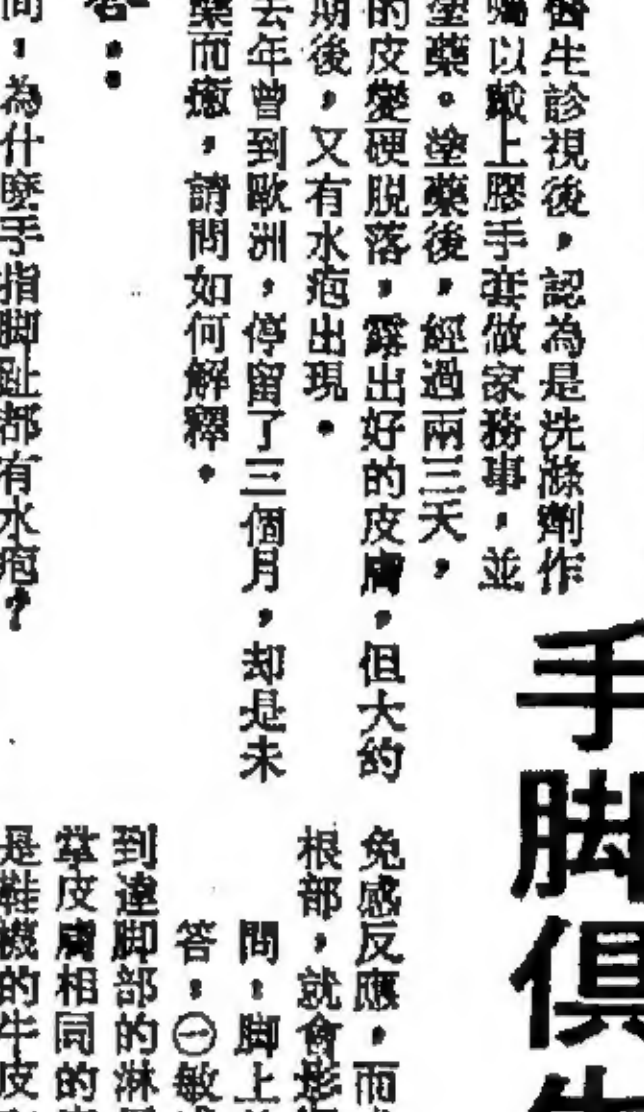
會雲



飲食與癌症的關係已經得到了廣泛的認可。許多研究都表明，不良的飲食習慣會增加患癌症的風險。例如，高脂肪、高熱量的飲食會增加患乳腺癌、結直腸癌和前列腺癌的風險。而多吃蔬菜、水果和全穀類食物則可以降低患癌症的風險。這可能是因為這些食物中含有豐富的纖維素、維生素和抗氧化劑，這些物質具有抗癌作用。此外，過量的紅肉攝入也被認為與某些癌症有關。為了降低患癌症的風險，我們應該保持均衡的飲食，多吃新鮮的蔬菜和水果，減少紅肉和加工食品的攝入。同時，還應該注意飲食的衛生，避免吃霉變食物。

## 白糜苔與霉菌感染

貝潤浦



白糜苔是一種口腔黏膜病，患者通常會在舌頭上出現白色的斑塊。這些斑塊通常是由於霉菌感染引起的，特別是念珠菌。白糜苔的症狀包括舌頭瘙癢、疼痛和說話困難。如果不治療，白糜苔可能會擴散到口腔的其他部位。白糜苔的治療方法包括使用抗真菌藥物。這些藥物可以殺死霉菌，緩解症狀。此外，患者還應該注意口腔的衛生，定期刷牙，避免使用含有糖分的牙膏。白糜苔是一種常見的疾病，但如果症狀嚴重，應該及時就醫。

### 中國特產

## 鹿茸片

「請注意：祇有向陽牌鹿茸片是真正在中國東北原產地加工泡製和包裝。」

功能：生精補髓、養血健腦、強筋壯骨、男女老幼一切虛損等症均可服用。

國產向陽牌鹿茸片：是我國吉林省選用當地特產的鹿花鹿茸，按照傳統古方，加工精製而成。用料上乘，裝璜美觀，自奉真意，送禮名貴。

各國貨公司、參茸藥行均有售

規格：  
一號每盒四包 共淨重一兩  
二號每盒三包 共淨重一兩  
三號每盒兩包 共淨重一兩

總經銷：利源長有限公司  
地址：香港高第街74號  
電話：5-400821-2, 5-400921-2

### 中國醫藥總局優質產品

## 通經靈

本品曾獲中國科學院大藥科科技成果獎，治癒率達百分之八十六點六六。

經本品治療大部分患者主要症狀：3-10天消失，常服3-14天恢復正常。

功效高 見效快 復發率低

適應：急性或慢性腎囊炎、膀胱炎、尿道炎及其它泌尿系統感染。

國貨公司 藥行有售 每盒HK\$68-

廣西醫藥保健產品進出口公司經售出口

經銷處：長江（中國）藥業公司  
電話：3-694303 0-6060141 電傳：8715-  
地址：沙田火炭坳背灣街世紀工業中心18樓H-F座

## 真正好月

### 三蛇胆、靚川貝、祛風除痰有佢唔得！

蛇胆製劑，已有悠久歷史，三蛇胆汁為民間著名的祛風除痰聖藥。

選用純正三蛇胆汁及上等川貝，採用科學方法精煉而成。

主治：各類喉、肺部疾病，奏效迅速，且安全無副作用，男女老幼，均可服用。

經銷處：中國宏興藥品有限公司  
九龍長沙灣長沙街中國宏興大廈  
電話：3-7433410-5

## 機會難逢，不容錯過！

### 金錢電精

日飲一樽精神爽  
滋補解毒美顏容

夏日酬賓大贈送  
買一送一益飲家

由即日起凡購買桂峰牌金錢電精一打即加送二樽，半打送一樽，多買多送，機會難逢，不容錯過！

各大國貨公司、超級市場、藥行有售

總經銷：正東榮貿易公司  
地址：香港西環德輔道中66號保大藥房地下  
電話：5-494306 5-494721



三十多家中外廠商參展提供市場最新動態

據港、產件愈來愈要求重質品，製原料及對各樣布料提供一個機會，八五亞洲製衣原料及配附件，恰好為各地的同業彼此交流意見，了解市場的最新動向。

香港中華總商會會長朱祖壽認為，成衣及香港業多以來都是香港經濟支柱，經過連續發展，成衣、香港成功地海外建立良好聲譽，成為價格平宜的高級時裝供應地，也是該行業正面發展。例如如本港主要市場買家業主高義隆、出口紡織品商中國家的劉烈烈及紡織業，以及主要海外家經濟商，個個有香港成衣及紡織業維持穩定，必須向高品質市場發展，採用先進技術及經市場趨向，品質優良及設計新穎的成衣原料，有助促進向高品質發展及設計新穎的成衣原料。

會將為來自世界各地的製衣原料及配附件提供理想展覽會，同時買家亦可為新的優質產品選擇原料。

主辦機構亞洲博覽館訂本港和海外三十多個廠商，香港製衣業商會和中華總商會，近年來，香港香港製衣業商會和中華總商會，近年來，香港為國際上一個重要的成衣製造中心，成衣出口占國際地位。雖然香港的成衣業受到外來保護主義的壓力，仍然能維持產品的優質量，保持國際性的美譽。

積極開拓內地市場

今年在內地多個城市參加展覽

[illegible]

銷區美東南亞

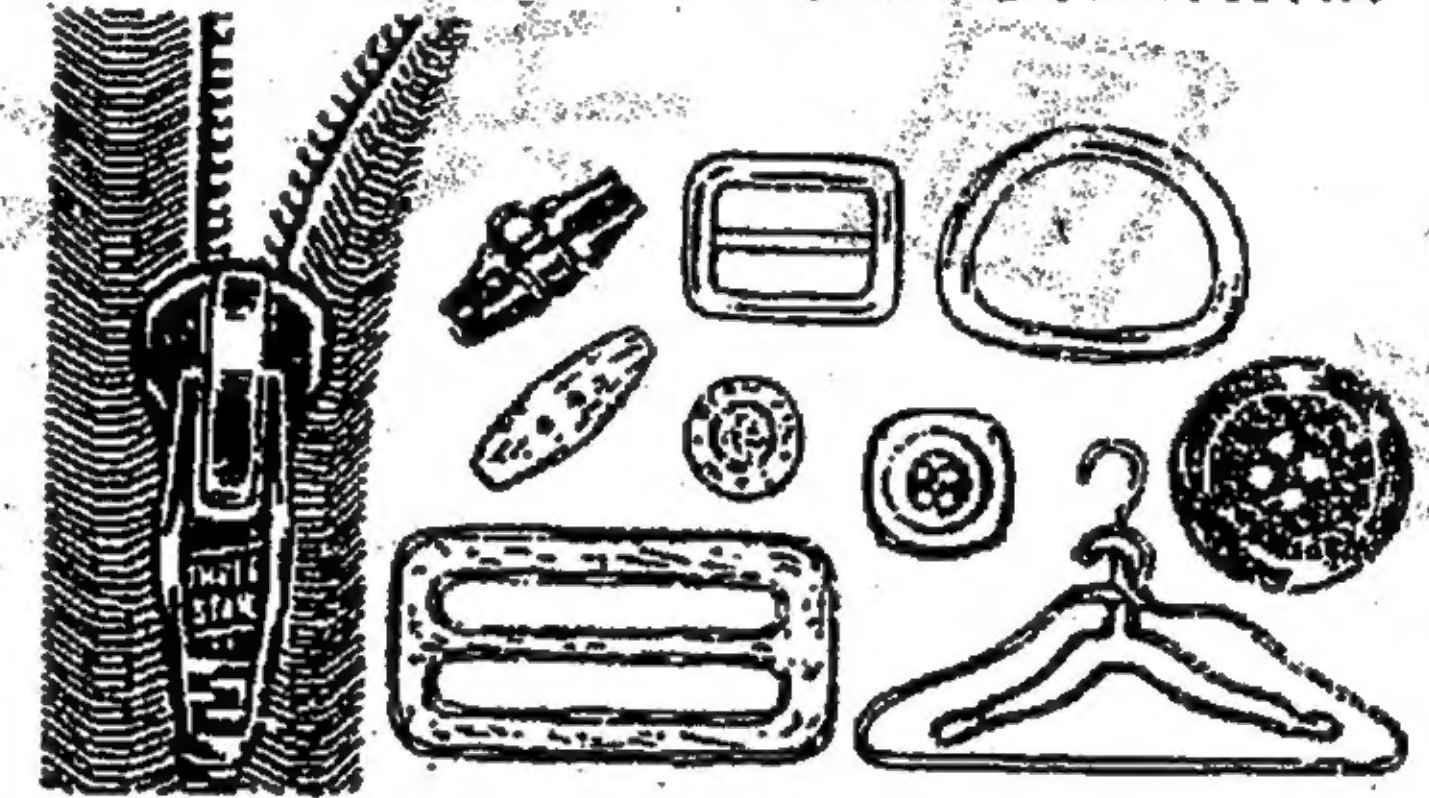
**錫蘭美東南亞**

惠英拉銀鋁廠，更先進機械，改良生產技術，以最低成本，服務顧客。

該廠成立於業務發展迅速之先鋒在汕頭和檳城開辦生意經營百餘人，產品遠銷北美東南亞等三十多個地區國家。近年為求精益求精，採用拉銀生線也將於

WAI HING ZIPPER BUTTON FTY.

專營各類拉鍊、鈕扣、  
橡根，衣架及製衣用品



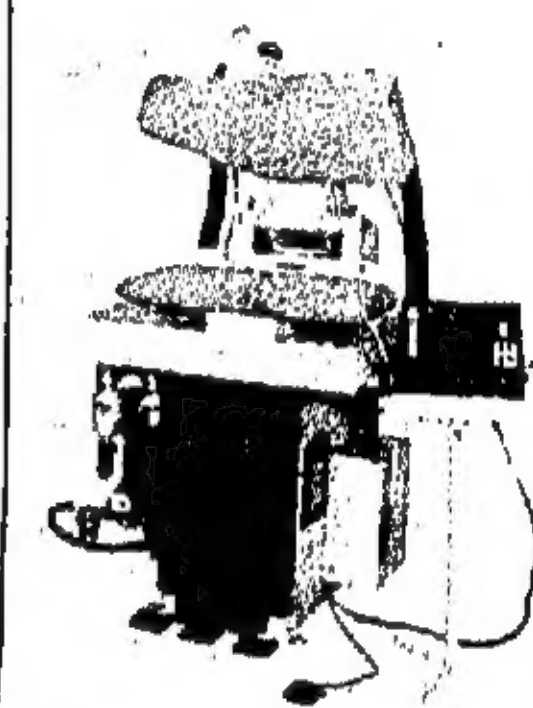
門市部：九龍深水埗南昌街168-170號地下  
168-170, G/F., Nam Cheong St., Kowloon, Hong Kong.  
**3-7790384, 3-7792503**  
總工廠：九龍彌敦道連排道36-40號寶盛工業大廈第一期11字樓A座  
36-40, Tai Lin Pai Rd., Block A, 11/F., Kwai Shing Industrial Bldg., Kwai Chung, N.T.  
**0-229581, 0-270308**

[illegible]

- 擁有世界最先進電腦織嘜機
- 自置廠房
- 專營各款高級電腦織嘜
- 保證質量 價格合理
- 交貨準時

**如蒙惠顧或查詢：**

**請電 3-7390018 趙先生洽**  
寫字樓：九龍尖沙咀東部永安廣場十一樓1106  
中國廠址：廣東莞城鎮旗峯路東莞工業大廈



太陽牌製襪機

耐熱性、電氣絕緣性  
、螺絲釘及防銹亮  
鈕、其及防銹扣  
、尼龍夾鉗及磁頭  
、胸圍扣、磁鈕等  
拉鍊製品類包括各種  
拉鍊頭、目壓拉鍊、  
開尾、奇尼克索拉鍊  
、尼龍拉鍊、的路連  
拉鍊、游線、鋼線、  
線及棉荷爾布括各種  
P、E線、高強精梳全  
棉白線、有包線、金

棉白牛帶、金屬製品  
、各種橡膠、橡膠製  
件、針綫、縫紉機  
零件、掛鎖、花邊  
、公行、織帶、花邊  
、尼龍魔術貼等。

五金扣、咭鈕、各類  
、扣、揀前扣、以

本牌壓力感機

### ① 刊特

世界首台 西德製造

電腦打噫鈕機

在廠品中，最具特色的就是西德S.T.O. C. C. 廠出品之世界首台全自動電腦操作打壓鋸齒，此種的創新之廠在於能一次打過出粗面及細面形狀，提高生產效率，保持產品精實度。

S.T.O. C. C. 是西德著名大廠，有八十五年製造金屬鉗及機器經驗。該廠生產力最雄厚，工人二千七百多人，每天生產各種金屬鉗六千多粒。

廠把電腦技術應用於打壓鋸齒，由於設計精巧，製作簡易，將會受到用家歡迎。漢典機器的有限公司，榮幸獲到該廠之代理權，中區內地及華北地區獨家代理經銷，場內之中國新機將有專程來港的技師工程師在場示範及講解有關問題。



HONG KONG NON-WOVEN  
FABRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

本公司於一九六九年成立，為生產  
滌綸噴膠棉在香港之始創者。現有廠房  
面積陸千平方公尺，五條自動生產線，  
平均月產壹百伍拾萬平方公尺。

原料：主要來自美國、德國、英國和日  
本。

產品：噴膠棉、軟棉、松棉、羽棉，針  
棉。

用戶：製衣、胸圍、膊棉各廠商。

地址：香港新界荃灣橫龍街59-71號荃灣工業大廈三、四、五樓  
電話：0-4992220 0-4992365 0-49944472  
電傳：38190 HKFAB HX  
電掛：“MANUFACTURE” HONG KONG  
聯繫人：丁昌明



**STOCKO**

本公司榮獲西德 STOCKO 廠出品之噠鈕及機器中國、香港、澳門之獨家代理權。本公司將於本月十四日至十六日期間，在香港之「85亞洲製衣原料及配件」展覽會攤位編號1201中展出該廠之噠鈕及全自動電腦打噠鈕機器，並有專程來港之德籍工程師在場示範及講解有關問題。

再者，展覽會閉幕後，本公司之上述展品將於深水埗南昌街156-158號漢興屋地下本公司陳列室內繼續作為期壹個月示範展出。歡迎光臨指導！

漢興製品有限公司敬約



**WB 17D**  
世界首部全自動電腦  
打唸鈕機  
(底鈕面鈕齊出)

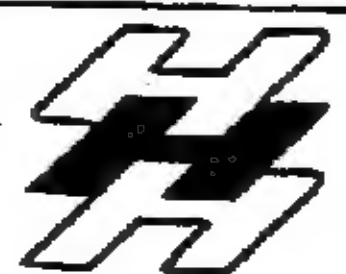
**同場展出**

- 西德"ASTOR"包布鈕  
，包布扣、機器及產品
- 意大利"MAPO"高級花  
色鈕
- "FASWALL"金鉤牌  
高級尼龍魔術貼
- 漢興製品有限公司各項  
製品



**漢興製品有限公司**  
HON HING MANUFACTURING CO., LTD.  
(衣架, 鈕扣及各類成衣配件中心)

香港九龍通州西街1066號安泰工業大廈二至三樓  
電話：3-7416073-6 3-7419806-10 電訊：40240 ELTAC HX  
機械陳列室：九龍南昌街156-158號漢興屋 電話：3-779021-4



**漢興電腦機械有限公司**  
**HON HING COMPUTER & MACHINERY CO., LTD.**  
九龍南昌街156-158號漢興屋 電話: 3-7790131 (4線)  
電訊: 35415 HNMCL HX 電報: "HOHINGBUTT"



